**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 76 (1958)

Heft: 38: G.e.P. Generalversammlung, 27. bis 29. September 1958,

Lenzburg und Baden

#### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

#### Fenster



Kiefer Zürich

Zürich 1, Oetenbachgasse 5 Telephon (051) 23 30 00

# LERCH AllF7iiff

für Akten, Speisen, Waren mit Hand- und elektrischem Antrieb

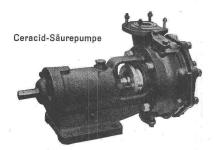
#### Zeichentische Zeichenpapiere Zeichenmaterial

Prospekte und Beratung durch das zeichen-



Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse in Zürich seif 1865 - Telephon (051) 23 76 80

#### STEINZEUG EMBRACH



Schweiz. Bauzeitung

garantiert säurebeständig für die chemische Industrie

Rohre und Spezialstücke für Säureleitungen und Kanalisationen

Laborausgüsse und Tröge

Säurelagergefässe

Apparate, Pumpen, Druckautomaten Ventilationskanäle

Temperaturbeständige und wärmeleitende Spezialmassen EMBRACHIT und THERMOSIL

STEINZEUGFABRIK EMBRACH AG., Embrach/Zürich

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5 Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen. Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

#### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027 Limmat-

#### INHALT

Gruss und Willkomm. Von Max Müller	547	
Baden, die lebensfrohe Stadt der warmen Quellen. Von $F.\ X.\ M$ ünzel	547*	
Das Zentrallaboratorium Brown, Boveri in Baden. Von $J.P.Bohnenblust$	551*	
Transformatoren und Schalter für 400 kV-Uebertragungen von Brown, Boveri. Von M. Itschner, R. Petitpierre und S. Ruffieux	558*	
Die Entwicklung der Würenlinger Reaktoranlagen. Von H. Künzli, W. Winkler und P. Moser	561*	
Förderung der Atomenergie-Grundlagenforschung	566	
Hundert Jahre AG Oederlin & Cie., Baden	567	
Siedlung Bifang in Küttigen. Arch. Richner & Bachmann	569*	
Die Verkehrssanierung in Baden. Von $E. Hunziker$	570*	
50 Jahre Kabelwerke Brugg	577	
Mitteilungen		
Eidg Technische Hochschule. Persönliches	578	
Nekrologe		
F. Straub. J. J. Gabathuler. E. Greiner	578	
Mitteilungen aus der G. E. P.		
Vom «Höheren Technischen Institut Zürich». 25 Jahre Vereinig. Ehemal. Chemiestudierender an der ETH .		
Ankündigungen		
Graphische Sammlung der ETH Zürich. Architektur in Finnland. Joint ASCE — IABSE Convention, New York, Vortragskalender	578	

Heft 38

UNE RÉALISATION CHARMILLES: centrales de FIONNAY et NENDAZ (GRANDE DIXENCE) 5 groupes Pelton

puissance totale 415 000 ch.

ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE-SUISSE

### ROLLMAPLAST

das moderne, biegsame Leitungsrohr aus Polyaethylen

Seit einem Jahrzehnt bewähren sich Polyaethylen-Rohre in

Trinkwasserversorgungen
Bewässerungsanlagen
Landwirtschaft
Nahrungsmittelindustrie
Chemische Industrie
Baugewerbe

korrosionsbeständig leicht flexibel schlagfest frostbeständig strömungsgünstig



ROLLMAPLAST AG., Choindez

Generalvertretung:

Von Roll, Choindez Tel. 066 / 35177

Verkauf:

Eisenhandel und Installationsgewerbe

253





eignet sich für Flächen aller Art. Die geschliffene besonders vergütete Tischlerspanplatte im Möbelbau für Türen, Seiten, Böden, Rückwände, Tischplatten. Im Einrichtungs- und Hausbau für Wandverkleidungen, Decken, Einbaumöbel, Türen, im Fahrzeug- und Schiffbau für Zwischenwände, Decken, Verkleidungen.

Die Bauplatte für stationäre und demontable Trennwände, als Bauelement für vorfabrizierte Häuser. Gutes Stehvermögen, einfache Verbindungen zwischen den Elementen, ohne Verschraubung, gutes Schalldämmungsvermögen, preisgünstig, dekorativ.

Normalmasse	Tischlerplatten	Bauplatten
Fläche	125 x 300 cm	125 x 300 cm
Stärke	8, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 30, 36 mm	40, 60, 80 mm
spez. Gewicht	ca. 600 kg/m <sup>3</sup>	400-450 kg/m <sup>3</sup>

Bois Homogène S.A.

St-Maurice VS

Werk Bois-Noir

Telefon 025 - 36333



#### Offertöffnung...

Sie kennen das Gefühl. Der Eingabetermin war, wie immer, schneller da, als man glaubte. Ihre Offerte konnten Sie erst im letzten Moment unterschreiben. Jetzt liegt sie dort, unter all den anderen. Wird sie zum Zug kommen?

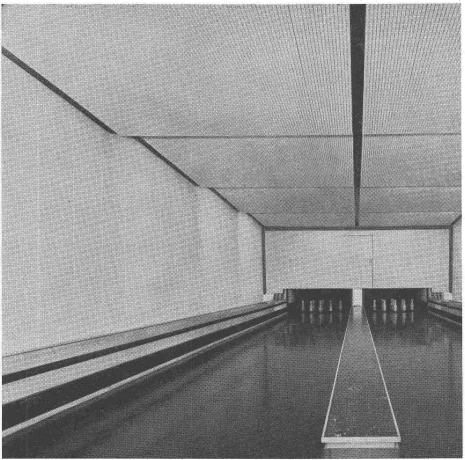
Die heutige Situation in der Bauwirtschaft verlangt äusserste Preise ... und knappe Berechnungen müssen sich auf einwandfreies Inventar stützen, soll der Nutzen dem Risiko entsprechen. Sie sind daher gezwungen, Neuanschaffungen mit den Augen anzusehen, mit denen Ihre Offerten kritisch geprüft werden.

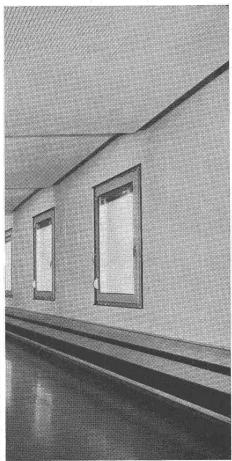
Das moderne RACO-Programm ist bereit, diese Prüfung zu bestehen. Maschinen, Geräte und Ausrüstungen für alle Bausektoren warten darauf, im Rahmen Ihrer neuen Verträge zu beweisen, dass sie mit geringeren Kosten Ihre Arbeiten schneller bewältigen und dadurch Ihren Verdienst vergrössern helfen. Für jedes Baumaschinen-Problem, ob klein oder gross, immer versuchen wir Ihnen die optimale Lösung vorzuschlagen. Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns (051 23 17 50).



# Robert Aebi<sub>AG</sub>Zürich

Uraniastr. 31/33







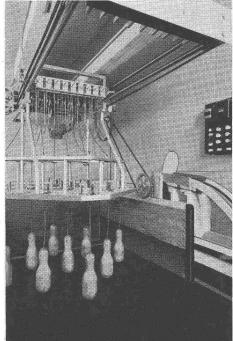
Der Besitzer des Hotels Sonne in Frauenfeld, Herr Nello Ceola-Wopfner, erklärt dazu: Fast täglich erhalte ich Komplimente über meine prima funktionierende und architektonisch schöne Kegelbahn. Dank Pavatex-Akustik-Platten hatte ich auch bis zum heutigen Tag nie die geringste Beanstandung wegen Lärm.

Die Kegelbahn

# pavatex

nur Original-Pavatex bietet alle Pavatex-Vorteile

Pavatex AG. Jenatschstrasse 4, Zürich 2/27 Telephon 051/237676



quartier von Frauenfeld sollte an das Hotel Sonne eine vollautomatische Kegelbahn angebaut werden. Es war zu erwarten, dass die Anwohner gegen den entstehenden Lärm Einsprache erheben würden. Der Architekt, Herr Hartmann, von der Firma Gremli & Hartmann, Frauenfeld, gelangte zur Abklärung des Problems der Lärmbekämpfung an die Pavatex AG. Nach eingehenden Besprechungen und Prüfung anderer Kegelbahnen, die mit Pavatex-Akustik-Platten verkleidet waren, entschloss sich Herr Hartmann, diese ebenfalls für Decken und Wände zu verwenden. Um eine maximale Schallabsorption zu erhalten, wurden alle Wände mit ge-lochten Pavatex-Akustik-Platten verkleidet. Für die Decke, die aus schall-und lichttechnischen Gründen sheddartig angelegt wurde, kamen längsgerichtete, gerillte Pavatex-Akustik-Platten zur Verwendung. Das ergab eine moderne, angenehm wirkende Raum ausgestaltung. Im Automatenraum wurden Decke, Wände und Abschluss mit Pavatex-Akustik-Platten ausgelegt. Die Wirkung war in ästhetischer und schalltechnischer Hinsicht überzeugend.

Mitten im dichtest besiedelten Wohn-



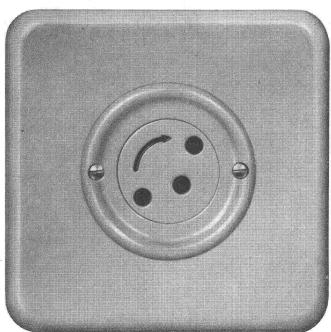
#### Neuzeitliche Steckdosen und Kombinationen für Hausinstallation

Adolf Feller AG Horgen

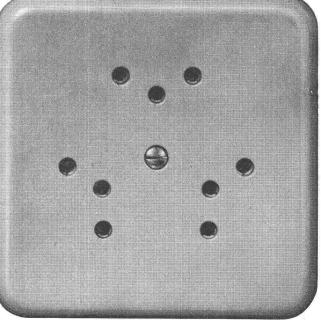
Sicherheitssteckdose

Die Kontakthülsen sind durch eine Drehscheibe gegen beabsichtigte Berührung zugedeckt. Der Stecker kann erst nach entsprechender Drehung der Sperrscheibe eingeführt werden.

2 P + E 10 A 250 V 76003 BS Pmi



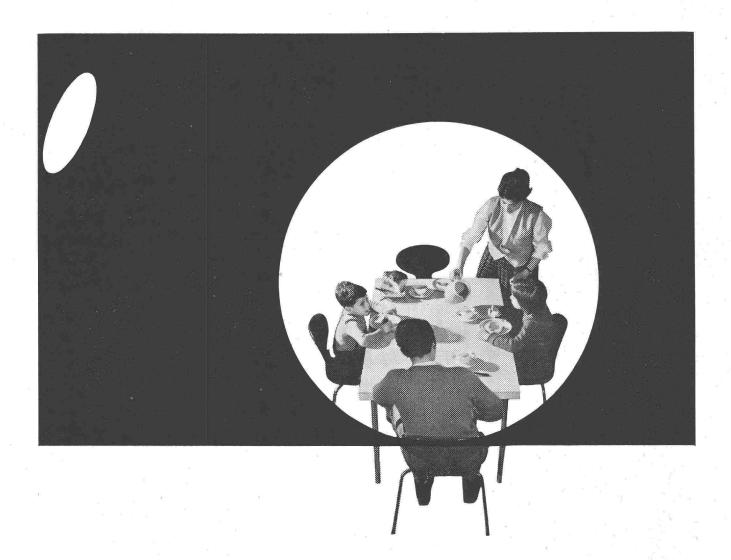




Steckdose normaler Grösse für 3 Stecker 2 P + E 10 A 250 V 72303 Pmi







#### Die ganze Familie freut sich,

4

denn sie hat den Wert einer guten Beleuchtung richtig erkannt: gutes Licht für gute Arbeit — gutes Licht aber auch für angenehme Freizeitgestaltung.

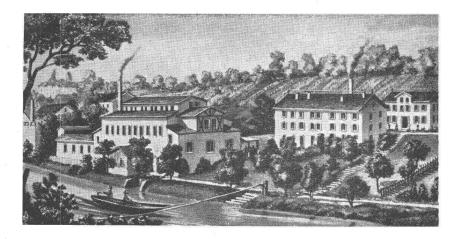
Sie werden überrascht sein, wie viel Gemütlichkeit und Wärme ein gediegener und geschmackvoll ausgestatteter Leuchter, eine ausgewogene und vielseitig anwendbare Ständerlampe, eine zweckmässige und mit viel Formempfinden entworfene Wand- oder Tischlampe ausstrahlt.

Gutes Licht, vermittelt durch schöne Leuchten, stimmt jedes Heim froh und heiter. Unter den vielen Hundert **Beleuchtungskörpern BAG** entdecken Sie gewiss jenes Modell, das Ihrem Geschmack entspricht und zu Ihren Möbeln und zu Ihrer Wohnung passt.

Ihr Heim wird Ihnen mit Beleuchtungskörpern BAG ausgestattet doppelt so viel Freude bereiten. Gehen Sie heute oder morgen ins Elektro-Fachgeschäft oder in die BAG-Ausstellung, Stampfenbachstrasse 15, Zürich, und sehen Sie sich dort die Leuchten BAG an.



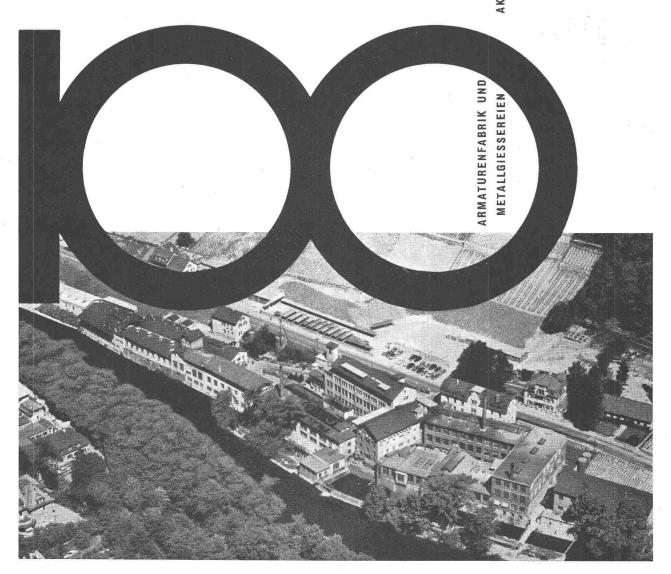




AKTIENGESELLSCHAFT OEDERLIN+CIE BADEN/SCHWEIZ



# 100 JAHRE OEDERLIN



# «GREMUND» Trennwände und Türen

eine
technische
wie
wirtschaftliche
Höchstleistung

- 1 25—55 Dezibel Schalldämmwert im Gesamtmittel bei einem Flächengewicht von 17—45 kg/m², geprüft durch EMPA Zürich. Ersetzen Backsteinmauern bis zu einem Flächengewicht von ca. 500 kg/m², z. B. 25 cm dicke Backsteinmauern plus beidseitigem Verputz.
- absolut termitensicher, geprüft durch Tropeninstitut Basel. Feuchtigkeit- und feuerhemmend, geprüft durch EMPA Zürich und St. Gallen
- 3 atomstrahlenhemmend, geprüft durch Institut Bern
- 4 immun gegen alle Temperatur- und Klimaeinflüsse
- 6 mobil und leicht versetzbar
- 6 kein Verletzen von Mauerwerk, Böden und Decken
- n konkurrenzloser Preis bei höchster Präzision
- 8 mobiliarversicherungszulässig
- 9 kürzeste Lieferfristen
- 100prozentige Schweizer Qualitätsarbeit (eigene Fabrikation)

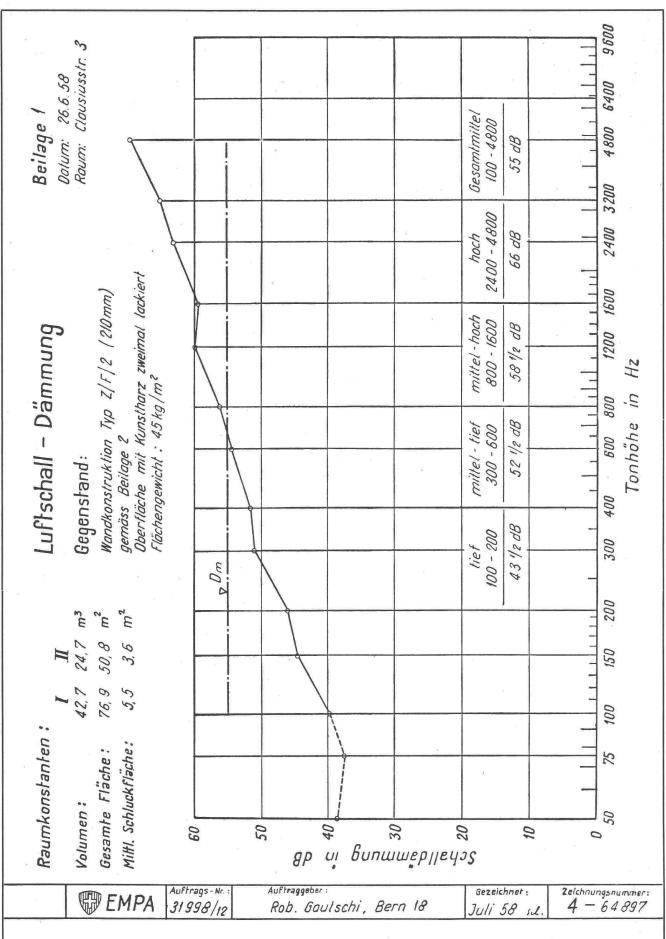


#### Robert Gautschi-Remund, Bern

Fabrik für mobile schalldämpfende Wände und Türen

Geschäftsleitung: Schwarztorstr. 23, Telephon (031) 7 59 39

Betrieb: Murtenstrasse 328, Telephon (031) 66 27 57



Als führende Spezialfirma lösen wir jedes Problem für mobile, schalldämmende Trennwände und Türen !

ROBERT GAUTSCHI-REMUND, Schwarztorstr. 23, BERN, Tel. 031/75939



Zementwaren: Kanalisations- Drainage- und Wasserbau-Artikel.
Phlomax-Betonrohre mit Doppelglocken- und Nor-

Phlomax-Betonrohre mit Doppelglocken- und Normalmuffen (verlangen Sie bitte unsere besondere Dokumentation).

Kabelsteine für Bahnen, Kraftwerke und elektrische Anlagen.

Betonwerksteine für Fassaden, in künstlichen Zusammensetzungen der verschiedenen Naturgesteinsarten.

Betonfenster und vorfabrizierte Betonelemente. Betonmasten- und -sockel, in vorgespanntem Beton.

Gartenbau-Artikel, Einfriedigungen, Bordüren, Frühbeetanlagen, Kompostsilos.

Strassenbau-Artikel, Schalen, Trottoir-Randsteine. DAV-Auto-Sicherheitszäune.

Kläranlagen, bis zu 80 Bewohner-Gleichwerte. Benzin- und Fettabscheider.

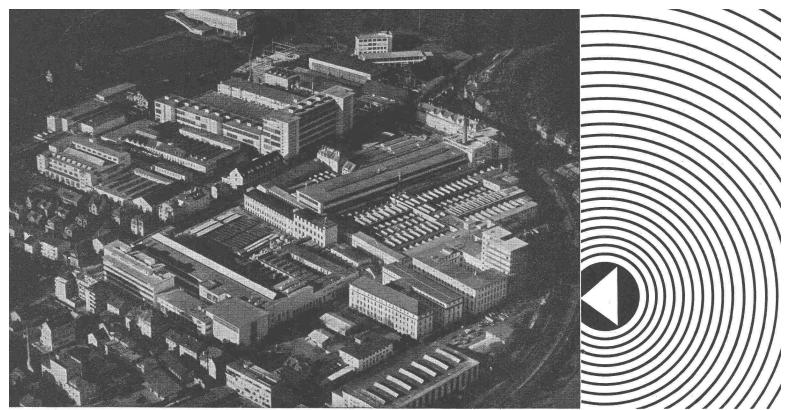
Zementsteine: Portland-Zementsteine und Vollsteine in allen Formaten.

Bangerter-Borel-Hohlblocksteine (bitte nicht mit andern Hohlblocksteinen verwechseln). Verlangen Sie bitte unsere besondere Dokumentation.

Grubenmaterialien: Sand, Kies, Splitter, Schotter, USW

Geleiseanschluss, Spezialvorrichtung für Bahnverlad und modernste Ladevorrichtungen sichern die von unsern Kunden so sehr geschätzte rasche Bedienung.

Zementwaren- und Bausteinwerke Bauwerkzeuge ACROW



## DAS ZENTRUM

des weltweiten Brown Boveri Konzerns für Forschung und Planung ist die

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Hier werden mit einer Belegschaft von über 13600 Mitarbeitern thermische und elektrische Maschinen und Apparate fabriziert, die sich auf der ganzen Erde bewähren.

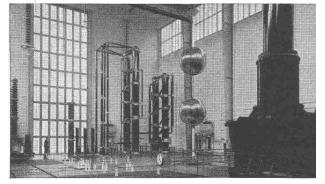
Aus unserem Bauprogramm:

Dampf- und Gasturbinenkraftwerke Maschinen und Apparate für **Atomkraftwerke** Elektrische Ausrüstungen von Wasserkraft- und Dieselzentralen Elektrische Ausrüstungen von Lokomotiven, Strassenbahnen und Trolleybussen Sender für Rundfunk und Radiotelegraphie Fernsehsender Sende- und Gleichrichterröhren



AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN



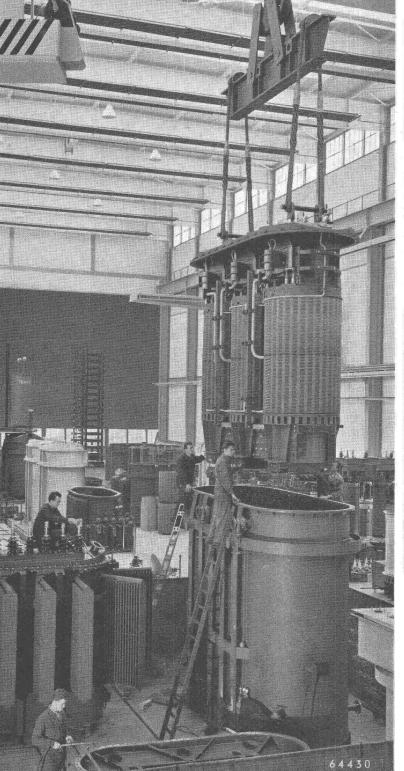




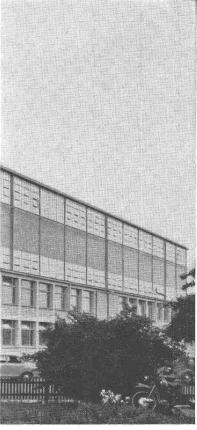




## OERLIKON







In unserer
neuen Montagehalle für
Grosstransformatoren
bauen wir Einheiten mit
Gruppenleistungen bis
600 MVA und Spannungen
bis 400 kV

Maschinenfabrik Oerlikon · Zürich 50



Sicker- und Oberflächenwasser sind die Feinde der Brückenkonstruktion. Mit harmlosen Korrosionsschäden beginnt es, am Ende stehen kostspielige Reparaturen. Als wirksamer Schutz gegen Feuchtigkeitsschäden bei Bauwerken der verschiedensten Art hat sich OPPANOL BA-Folie erwiesen. Dafür sorgen folgende Eigenschaften dieses Isoliermaterials: Wasserundurchlässig und wasserunempfindlich, dehnungsfähig, druckfest, alterungsbeständig und verrottungsfest.

OPPANOL BA-Folie wird überall da verwendet, wo es gilt, Brücken, Fundamente, Tiefbauten, Tunnels, Balkone, Terrassen, begehbare Dächer, Massivdecken von Naßräumen und anderes abzudichten.

Auf Wunsch weisen wir Ihnen Verlegefirmen von OPPANOL BA-Folie nach.



Badische Anilin-& Soda-Fabrik AG.

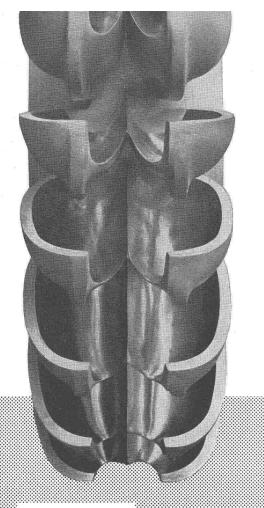
Vertreten in der Schweiz durch:

ORGANCHEMIE AG
Bellerivestrasse 67 · ZÜRICH 34
Telephon (051) 47 19 20



KX — 10 A 250 V  $\sim$ ... der erste Druckknopfschalter, der in Anpassung an den modernen Innenausbau in sieben verschiedenen Farbtönen hergestellt wird. Verlangen Sie Spezialprospekt und Muster XAMAX AG., Zürich 50 / Oerlikon Telephon (051) 46 64 84

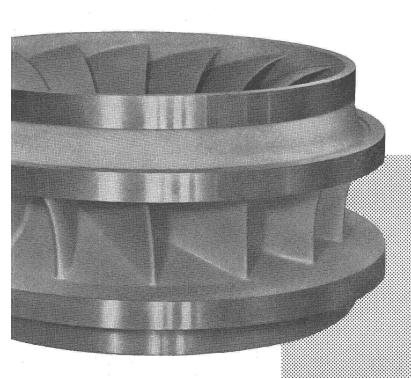




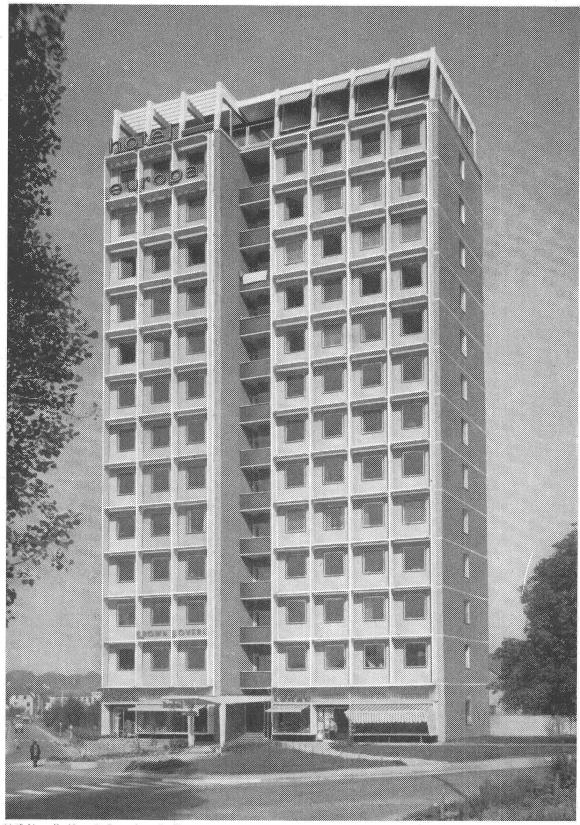
# VeVax

Installations

complètes pour l'utilisation des chutes d'eau



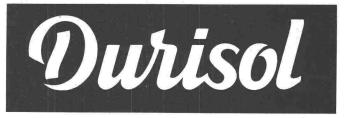
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



14stöckiges Hochhaus in Ravensburg der Zusatzversorgungskasse der Gemeinden und Gemeindeverbände des Regierungsbezirkes Südwürttemberg-Hohenzollern in Reutlingen. Architekt: Hans Riempp, Ravensburg.

#### **Durisol-Mauerwerk**

vereinigt in idealer Weise die Hauptfunktionen einer Aussenwand: Tragfähigkeit, Wetterschutz, Kälte- und Wärmeschutz, Schallschutz. Die erforderliche Tragfähigkeit entsprechend den Belastungen wird ausschliesslich durch Variation der Betonfestigkeit, in speziellen Fällen durch Einlagen von Eisenarmierungen, herbeigeführt. Die Isolation wird daher weder auf Kosten der Tragfähigkeit noch die Festigkeit auf Kosten der Isolation erreicht.

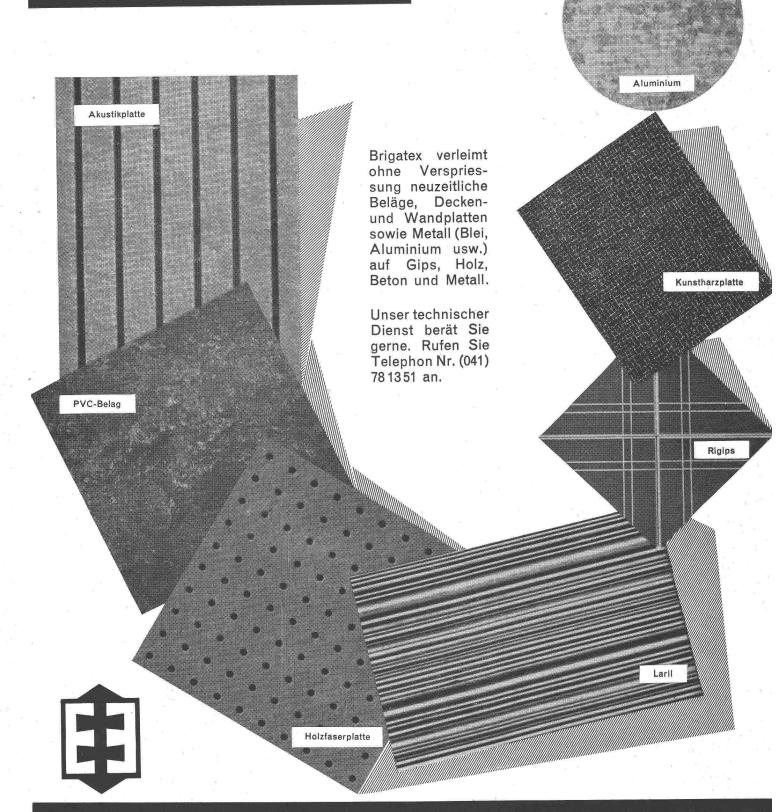


Durisol AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon ZH Telephon (051) 91 86 65

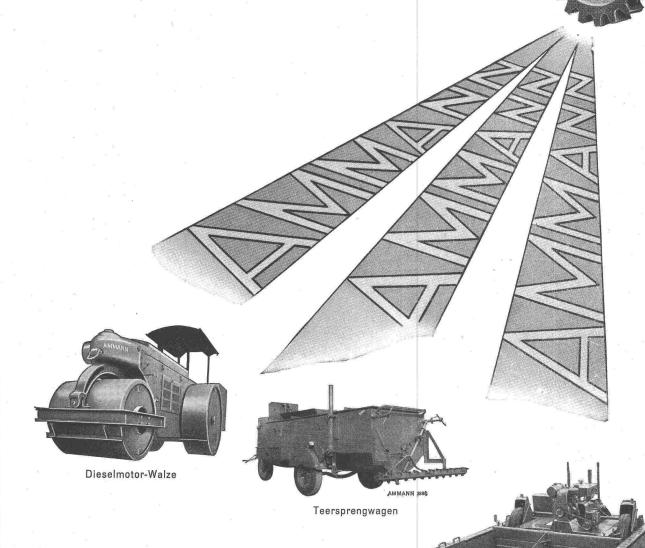
Unerschöpfliche Möglichkeiten mit

# BRIGATEX

dem sofort abbindenden Kunstharzkaltleim



# Sämtliche Maschinen für den Strassenbau



### U. AMMANN

Maschinenfabrik AG.

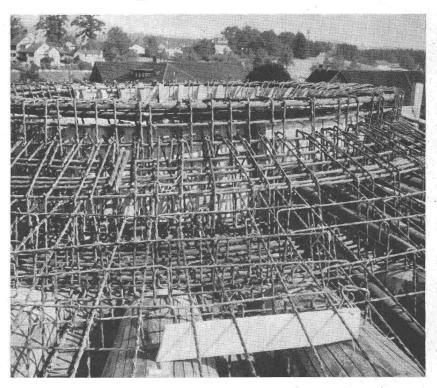
Telephon (063) 2 27 02

Langenthal

Schwarzdecken-Fertiger

# Torstahl

Torstahl im Beton = Hochwertiger Eisenbeton



Die im Werk vom Rohmaterial bis zum Fertigprodukt laufend geprüften TORSTÄHLE sind durch ihre sorgfältige Herstellungsart erstklassige Qualitätsprodukte. Die Kaltverformung durch Verwinden sichert gleichmässige und fehlerfreie Materialgüte. Das patentierte DOPPELRIEGELPROFIL bietet höchste Haftfestigkeit, erlaubt hakenlose Bauweise und vermeidet Kerbund Sprengwirkungen.

# Torstahl ist sicher und leicht schweissbar

AKTIENGESELLSCHAFT
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE
LUZERN

Kasernenplatz 1

Telephon (041) 2 21 01



### für Licht und Beleuchtung

Wir bauen nicht nur Beleuchtungsanlagen für INDUSTRIE, HANDEL und GEWERBE; unser Wirkungskreis dehnt sich auch auf Spezialgebiete der Beleuchtungstechnik aus.

Strassen-, Platz- und Tunnelbeleuchtung

Beleuchtung von Sport-Plätzen und -Anlagen, Industriegelände wie Fabrikhöfe, Umschlagplätze, Geleiseanlagen usw.

Beleuchtung von Bahnhöfen und Flugplätzen

Festbeleuchtungen, Beleuchtung von Springbrunnen, Parkanlagen, Wasserfällen usw.

Reklamebeleuchtungen

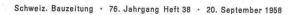
Beleuchtung von Schulen, Sporthallen, Spitälern, Kirchen, Museen und Ausstellungen

Beleuchtung von Tram-, Bus- und Bahnwagen für Gleich- und Wechselstrom

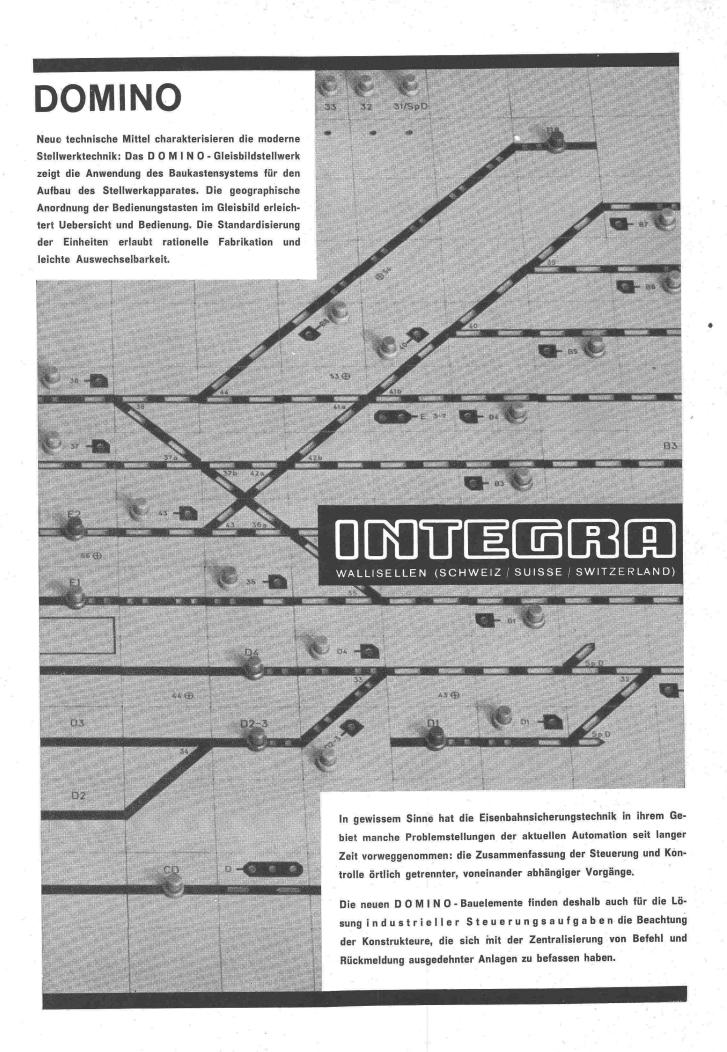
Beleuchtung von Gewächshäusern

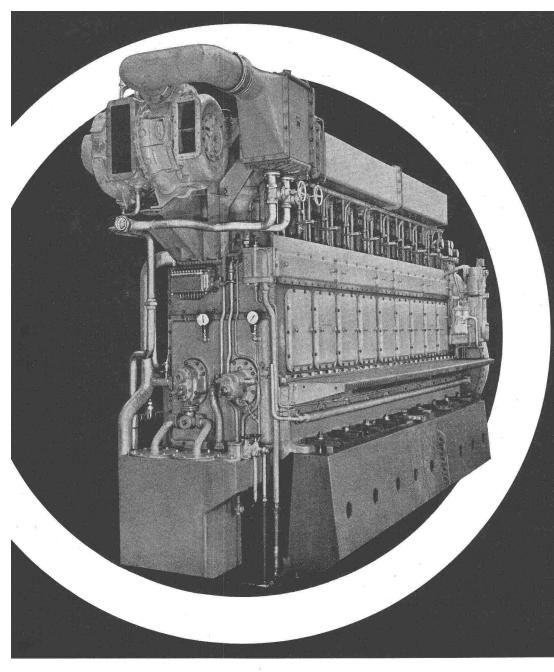
Für alle diese Beleuchtungsanlagen liefern wir nebst Fluoreszenz- (TL) und Entladungslampen (HPL, SO, ML, HO, HP etc.) auch eine grosse Anzahl von Leuchten.

PHILIPS AG., ZÜRICH Lichttechn. Büro Tel. (051) 258610



PHILIPS FOR LIGHT



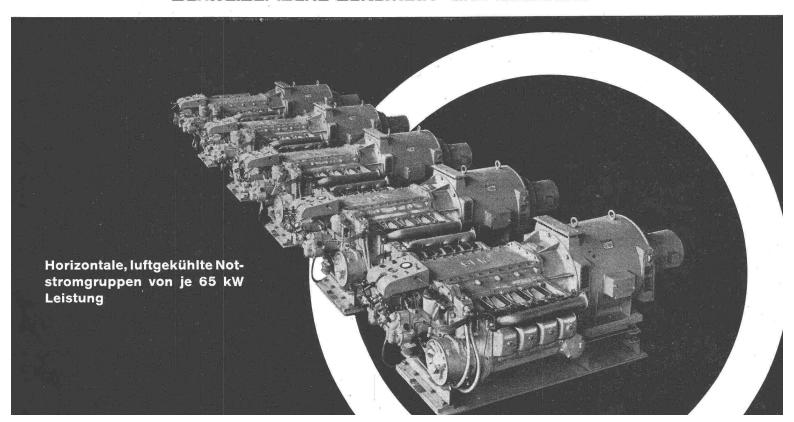


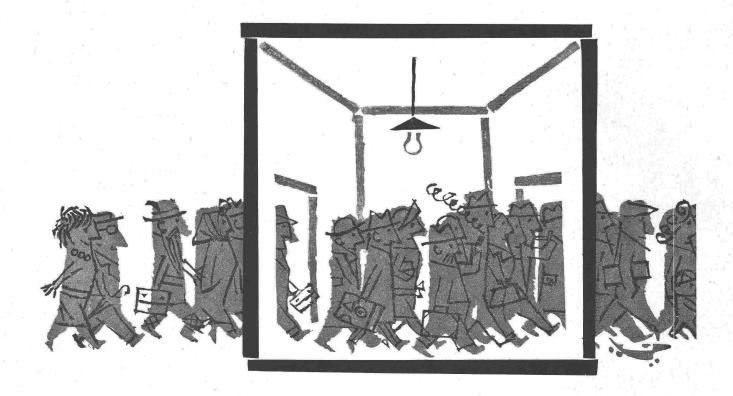
# 5LM

Dieselmotoren

Stationärer 9-Zylinder-Dieselmotor von 1350 PSe Leistung

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur





#### WO HEERSCHAREN DURCH RÄUME ZIEHEN...

Billig - schön - dauerhaft - hygienisch

Vier ideale Eigenschaften, die nur eine gute Tapete erfüllt: Salubra.

Salubra-Tapeten sind billig, denn sie sind dauerhafter. Dank ihrer Qualität halten sie das Mehrfache im Vergleich zur gewöhnlichen Tapete aus. Bei Neubauten oder Umänderungen lohnt sich die Wahl einer Salubra.

Dank ihrer Waschbarkeit erneuert sie sich dauernd. Darum ist sie hygienischer. «Les goûts ne se discutent pas!» Wählen Sie unter Hunderten von Dessins.

42 Seiten füllt unsere Referenz-Liste. Verlangen Sie sie unverbindlich.

Hotels, Krankenhäuser, Cafés, Restaurants, Bars, Kinos, Theater, Schulen, Heime, Behörden, Bürogebäude, Geschäftshäuser, Banken, Baugenossenschaften usw. zeugen für Salubra-Tapeten.

Salubra ist keine gewöhnliche Tapete - Salubra ist Ölfarbe in Rollen!

Wünschen Sie Anschauungsmaterial, Musterabschnitte, Bezugsquellenangaben? Dann
schreiben Sie ungeniert an
Salubra AG., Dufourstrasse 5,
Basel



SALUBRA-TAPETEN GARANTIERT LICHTECHT + GARANTIERT WASCHBAR

# Stahl-Panzerrohr

seit Jahrzehnten bewährt

Ein Schweizer Qualitätsprodukt ISOLIEBUNG

GEGEN

KÄLTE

WÄRME

MIT

PEREZIA

LEICHTBAUPLATTEN

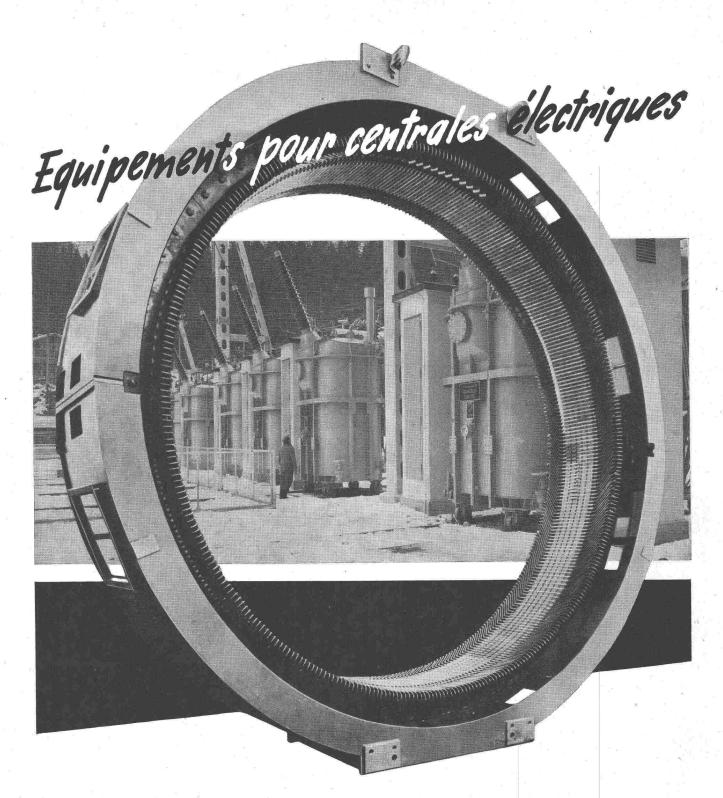


GIPS-UNION A.-G. ZÜRICH

Skelettbauten Fabrikhallen Brücken Oberlichtfenster aus Stahl ahibau



Buss AG Basel/Pratteln



Sécheron

Alternateurs et moteurs pour des puissances supérieures à 150 kW. Transformateurs mono- et triphasés pour toutes puissances et tensions. Equipements complets pour la traction électrique. Installations de redresseurs sans pompes, à vapeur de mercure et gaz rare. Régulateurs automatiques ultra-rapides pour les réglages les plus divers. Electrodes et appareils pour le soudage à l'arc.

S. A. des Ateliers de Sécheron, Genève



## Lichtpauspapiere

### PERMAX für Halbtrocken-Entwicklung

### AMONAX für Ammoniak-Entwicklung

Sämtliche Lichtpauspapiere werden seit 38 Jahren nach eigenen Verfahren hergestellt

#### Paus-, Zeichen- und Millimeter-Papiere

in grosser Auswahl

### ED. AERNI-LEUCH, BERN

Fabrikation technischer Papiere

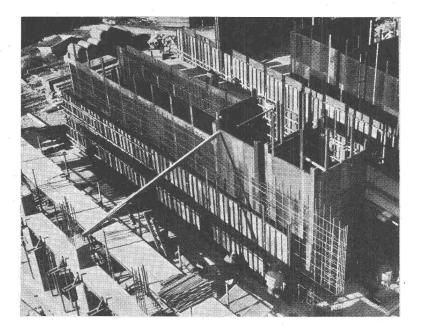
Reproduktionsanstalt

Zieglerstrasse 34

Schaffhausen Aufzüge AG

# Schalungskosten senken





Im Kampf gegen die immer noch steigenden Baukosten ist die rationelle, unbegrenzt anpassungsfähige ACROW-Wallform-Stahlschalung eine äusserst wirksame Waffe. ACROW-Wallform eignet sich für alle Beton-Arbeiten, Mauerformen und Giesshöhen.

Die Einzelheiten dieses vollkommenen Schalungssystems erklärt Ihnen der neue, reich illustrierte Gratisprospekt

#### «ACROW-Wallform-Stahlschalungen».

Er enthält Masstabellen und Gebrauchshinweise für die Einzelteile der robusten, zuverlässigen ACROW-Wallform-Stahlschalung und erläutert anhand schematischer Skizzen den vorteilhaftesten Einsatz der verschiedensten Decken-, Unterzugs-, Säulen-, Rund-, Gewölbe- und Gleitschalungen. Das rationelle Prinzip der Kletterschalung wird besonders ausführlich dargestellt.

Verschaffen Sie sich diese wertvolle Anleitung kostenlos und unverbindlich durch Einsenden des untenstehenden Abschnittes.

# Acrow-Wallform die vollkommene Stahlschalung

Senden Sie mir/uns ......Exemplar(e) des illustrierten Gratis-Prospektes über ACROW-Wallform-Stahlschalungen.

Name und genaue Adresse

Ausschneiden und einsenden an A. Bangerter & Cie. AG., Lyss Zementwaren- und Bausteinwerke

Abt. Bauwerkzeuge ACROW



**Bild oben:** Vollschalung im Erdgeschoss eines 14stöckigen Beton-Hochhauses in Biel. Säulen, Gurte, Unterzüge, sämtliche Aussen- und Innenwände, Lichtschächte, Balkonbrüstungen usw. werden ausnahmslos mit Stahlschalung ACROW-Wallform geschalt, teils Voll-, teils Kletterschalung. Unternehmung M. H. Bezzola AG., Biel.

**Kippkessel** einmal ganz neu

#### **Der SURSEE-MONOVAPOR bietet:**

Modernste Elektroden-Niederdruckdampf-Heizung (Pat. ang.), das bedeutet elektrische Energie als Wärmequelle, Dampf zur Wärmeübertragung, also kein Anbrennen des Kochgutes und -Einsparung an elektrischer Energie um 30 und mehr Prozent.

Deckel mit Drehverschluss mit Lippendichtung, also Kochen unter Druck im Dampf mit verkürzter Kochzeit und Konservierung des Geschmackes sowie verminderte Dampfschwadenbildung.

«Monobloc»-Kippkesselsystem, müheloses Kippen des Kessels durch hydraulischen Antrieb und selbsttätiges Rückführen, allseitige gute Zugänglichkeit, daher einfachstes Reinhalten. Direktes Abfüllen auch in hohe Gefässe,

und alle diese Vorteile unter Beibehaltung der im Küchenbetrieb bewährten runden Kesselform mit gewölbtem Boden

Verlangen Sie die ausführliche Druckschrift über den vollkommen neuartigen, patentierten Kippkessel SURSEE-MONOVAPOR direkt durch















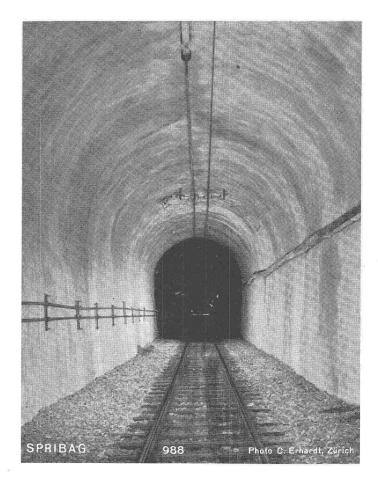








Sursee-Werke AG, Sursee/LU, Telefon 045/41444



#### ALBULA-TUNNEL

Rhätische Bahn AG.

Abdichten der zersförten Fugen und Konsolidierung des Mauerwerkes mit armiertem Spritzbeton.

> Felskonsolidierung und Abdichtung für Bahn- und Strassentunnels Armierter Gunit für Druckstollen und Druckschächte für Kraftwerke Felskonsolidierung für Freilauf-, Druck- und Fensterstollen als definitive Verkleidung

Armierter Spritzbeton für Shed- und Hallenbauten, Wasserbassins etc.

Fels- und Betonankerungen mittels Perfo-Methode

Fels- und Baugrund-Injektionen

Wir lösen Ihre Spritzbeton-, Gunit-, Perfo- und Injektions-Probleme mit geschultem Personal. Verlangen Sie unsere Offerte oder unseren Besuch. Wir beraten Sie gerne.



Die Spezialfirma für Spritzbeton, Gunit, PERFO-Bolzenbefestigungen und Injektionen

SPRITZBAU AG WIDEN (AG)

Büro: Zürich 3 Seebahnstr. 85

Telephon (051) 35 14 77

# SATEG

Strassen- und Tiefbauunternehmung A.G.

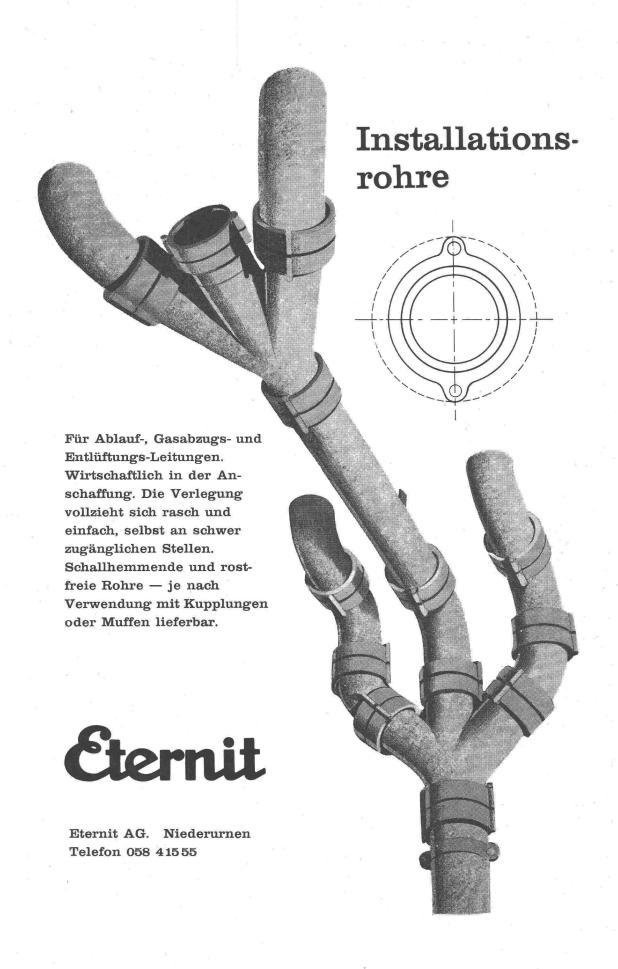
FRIBOURG BERN

LAUSANNE

ist gerüstet
für den neuzeitlichen Strassenbau
mit modernen Maschinen



Kiesgewinnung für den Koffer einer Flugpiste





#### Türlautsprecher Emgefon

EMGEFON-Türlautsprecheranlagen bewahren Sie vor zeitraubenden Wegen und unerwünschten Besuchern.

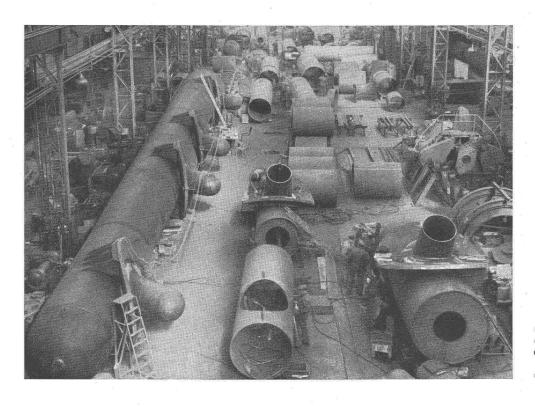
Die Standard-Türlautsprecheranlagen, verbunden mit den Haussprechstellen EMGEFON eignen sich für gewerbliche Zwecke, sowie als Nachtrufeinrichtung für Aerzte, Apotheken, Hotels usw. Die Türsprechstellen können auch für den Einbau in Tasterplatten und Normbriefkästen verwendet werden.

Haussprechstellen schwarz oder elfenbeinfarbig lieferbar.

Standard Telephon und Radio AG.

Verkaufsabteilung Zürich 4, Zweierstrasse 35 Tel: 051/254510





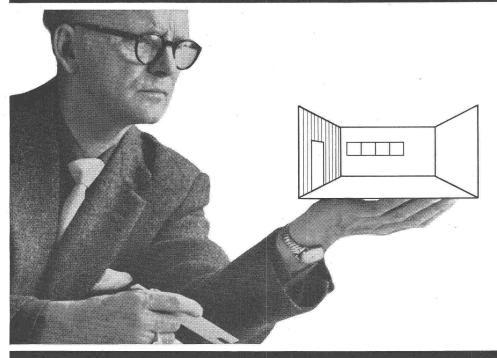
Partie aval du collecteur de la centrale de Fionnay de la Grande Dixence S.A., lors des essais de pression en atelier à 121 atm.

Giovanola Frères S. A., Monthey

CONDUITES FORCÉES PUITS BLINDÉS, VANNES







## Sie geben den Raum

wir liefern die Küche

Senden Sie uns den Rohbau-Grundriss des Küchenraumes — wir werden Ihnen dazu die Kücheneinrichtung liefern, genau wie Sie sie wünschen. Bei Neubauten wird eine Normküche am zweckmässigsten sein. Die neue Küchen-Norm 55/60/90 cm vereinfacht die Planung

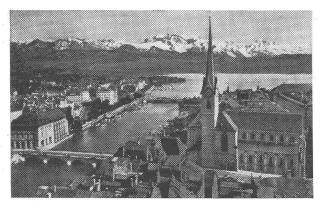
und erlaubt unzählige Kombinationen mit allen gebräuchlichen Einbau-Elementen. Für einen Umbau werden Sie eher eine Spezialküche bestellen, wofür wir in enger Zusammenarbeit mit Ihnen die gesamte Abwicklung vom Entwurf bis zur fertigen Montage der

kompletten Küche übernehmen können. Kennen Sie schon unser neues Küchen-Planungsbuch? Verlangen Sie auch unsere Prospekte und Kataloge oder unverbindliche Beratung durch unsere Fachleute. Lieferung durch den Sanitär-Grossisten oder den konzessionierten Installateur.



für moderne Küchengestaltung Metallwarenfabrik Walter Franke Aarburg/AG Tel. (062) 7 41 41

971



Fraumünsterkirche Zürich ca. 13 000 m<sup>3</sup> Luftinhalt, nur 170 kW Anschlusswert

Beste Referenzen auch für Chalets Wohnhäuser Schulen Kinos Hotels

Geschäftslokale Fabrikationsräume Gewächshäuser Schaufenster

#### STAR UNITY AG.

Fabrik elektrischer Apparate Zürich 7/53, Drusbergstr. 10 Fabrik in Au-Zch. Telephon (051) 95 64 67

### Elektrische Kirchen-Heizungen

#### nach dem STAR UNITY Niedertemperatur-Strahlungs-System

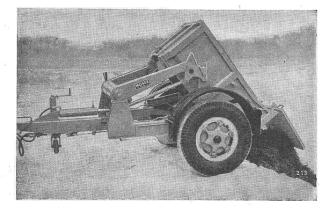
lösen das Heizproblem in kleinen und grössten Kirchen auf wirtschaftlichste Weise

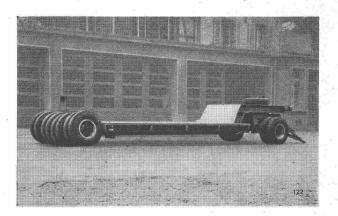
- Einfache Montage der Strahlungsheizrohre unter den Sitzbänken (nicht unter dem Fuss-Schemel), daher maximales Wärmestrahlungsfeld und gute Reinigungsmöglichkeiten der freien Bodenfläche
- Milde Wärmestrahlung, weil Niedertemperatur (unter 100°C) im Gegensatz zu Hochtemperatur-Strahlern (350—450°C)
- Niedrigste Anschlusswerte (kW), daher energiewirtschaftlich zu begrüssen

Vergleichsweise braucht:

Fuss-Schemel-Heizung bis 50 %
Hochtemp.-Infrarot-Heizung bis 80 %
Luft-Heizung bis 100 %
grössere Anschlusswerte als das STAR UNITY-System

- Günstige Baukosten
- Kurze Aufheiz-Zeiten
- Wirtschaftliche Betriebskosten
- Zuverlässiges Schweizer Fabrikat
- Langjährige, beste Referenzen





# Moser-Anhänger bürgen für Qualität und Sicherheit



### FRITZ MOSER & CO. AG., BERN

**FAHRZEUGBAU** 

1872

Schwarztorstrasse 101/03

Telephon (031) 5 32 15

Telegramme: FREMO



#### AG. für Grundwasserbauten

Lagerhaus und Werkstätte: Bern-Liebefeld

Büros: Zeughausgasse 22

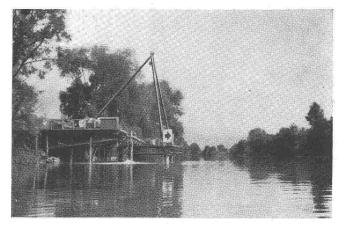
Telephon: (031) 21742

#### Travaux Hydrauliques S. A.



#### Wasserversorgung

Hydrologische Untersuchungen Grundwasserbohrungen und Pumpversuche Filterbrunnen mit Gitterfiltern (Eintrittsfläche ca. 37 %) Heberleitungen und Seeleitungen Grundwasserfassungen mit horizontalen Filterrohren Filteranlagen für Schwimmbäder Chlor- und Fluor-Apparate



Düker zur Unterfahrung des Zihlkanals

#### Baugrund-Untersuchungen und Tiefbau

Tragfähigkeits-Untersuchungen des Baugrundes mit Press-Ramm-Sondierungen

Bohrungen in Lockergesteinen mit Entnahme von ungestörten Bodenproben

Rammbohrungen und Spül-Rammbohrungen

Rotationsbohrungen im Fels

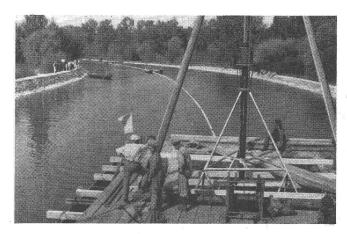
Bohrpfähle und Brunnen-Gründungen

Grundwasserabsenkungen mit

Unterwasserpumpen und horizontalen Fassungen

Düker zur Unterfahrung von Flüssen, Bahnen, Häusern usw. mit horizontalen und Druckstrahlbohrungen

Taucherarbeiten



Verlegen einer Seeleitung im Murtensee

#### Injektionen und Gunitarbeiten

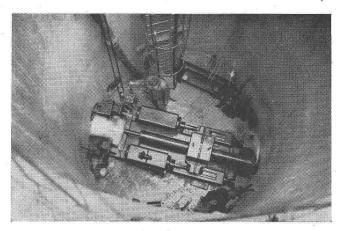
Kernbohrungen und Injektionen von Zement, Chemikalien, Bitumenemulsionen (Shellperm), Betonit usw.

Chemische Verfestigung des Bodens zur Wasserhaltung von Baugruben

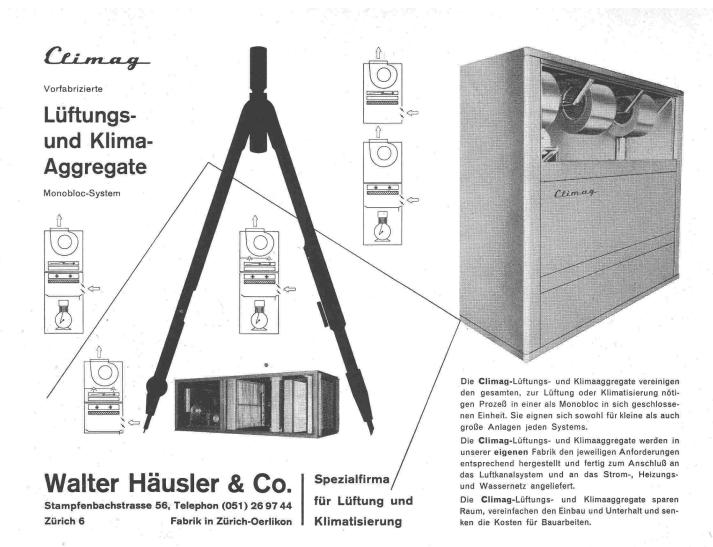
Gunitierungen für die Reparatur und Instandstellung von Bauwerken aller Art

#### Spezialitäten:

Abdichtungen und Verfestigungen von undichten Staumauern, Wehren, Staudämmen usw. Schwierige Gründungen

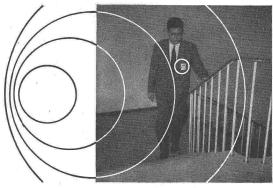


Ausführungen der Horizontalbohrungen für eine Grundwasserfassung

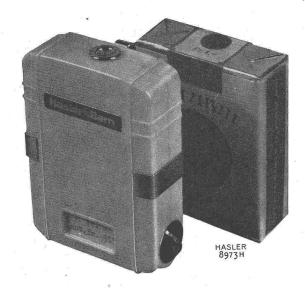




	Stollen- und Tiefbau- Ausrüstungen	ATLAS COPCO, das führende Weltunternehmen für Kom- pressoren und Pressluft- werkzeuge stellt ein umfas- sendes Lieferprogramm von Hochleistungs-Maschinen in Ihren Dienst, wie:	
2	5	Stationäre Kompressoren, luft - oder wassergekühlt. Leistung bis zu 90 m³/Min.  Fahrbare, 100 % luftgekühlte Kompressoren mit Leistung bis zu 14,2 m³/Min.	
3	6	Stollenbagger. Schaufelinhalt 110-600 l.  Pressluft-Sumpfpumpen. Förderhöhen bis 70 m.	
4	7	Pick- und Aufbrechhämmer mit erstklassigen Spitzeisen und Spaten.  Hochleistungs- Bohrhämmer für alle Zwecke	
Rascher, sorgfältiger Service. Grosses Ersatzteillager. Im Lieferwerk geschulte Spezialisten.		Bohrwagen für Strossen- abbau und Steinbruchbe- triebe.	
Generalvertretung für die Schweiz:	NOTZ	Notz & Co. AG. Biel, Tel. 032/25522	



HASLEF 8972 H



#### Die drahtlose Personensuchanlage HASLER

ist umwälzend neu und bisherigen Systemen überlegen

- Der Gesuchte wird überall sofort und sicher erreicht, auch im Lift, im Treppenhaus, im Archiv, in Höfen.
- Einzig die Aufmerksamkeit des Gesuchten wird ausgelöst.
- Alle ablenkenden und störenden Signale fallen weg.
- Sehr kleine und leichte Empfänger.
- Anlagen für manuelle Bedienung oder kombiniert mit einer automatischen Telephonanlage.
- Die Antennenanlage ist auch in bestehenden Gebäuden leicht zu installieren.

Verlangen Sie ausführliche Beratung oder die Vorführung bestehender Anlagen.

### Hasler4gBern

Telephon (031) 64 11 11

mit Zweigniederlassung in Zürich

Stampfenbachstrasse 63, Telephon (051) 26 16 00

